

Matt. 25:21

His master answered, 'Well done, good and faithful slave! You have been faithful in a few things. I will put you in charge of many things. Enter into the joy of your master.'

マタイ25:21

主人は彼に言った、『良い忠実な僕よ、よくやった。あなたはわずかなものに忠実であったから、多くのものを管理させよう。主人と一緒に喜んでくれ』。



An Eternal Impact of Our Simple Act

シンプルな行動が及ぼす永遠の影響



THE BUTTERFLY EFFECT

- Parable of talents
- Did what he was entrusted (did what he supposed to)
- The results: multiplied. The master has entrusted / blessed him more
- a journey of a thousand miles begins with a single step

- タレントの譬え
- ただ任された事をしただけ（当たり前の事）
- その結果は倍となり、そして更に、主人はこの人をもっと祝福した
- 千里の道も一里から



| Prepare | 準備をする |
|---|--|
| <p>Matt. 25:1-13</p> <ul style="list-style-type: none"> • 5 were prepared even for the unforeseeable circumstance • While others were busy looking, missed the chance of entering into heaven • <u>We don't know what holds tomorrow, hence, be prepared now. Don't wait 'till you have to</u> • Are you spiritually prepared with repentance and baptismal? | <p>マタイ25:1-13</p> <ul style="list-style-type: none"> • 5人はきちんと、緊急時の為の準備がていた。 • 買いに走っている時に、天国に行くチャンスを失ってしまった • <u>明日はわからないから、必要な時までまつでは無く、準備できる時に準備を</u> • 悔い改めと洗礼を持って靈的準備がでていますか？ |

| | | | |
|---|---|---|---|
| <h3>Do Something</h3> <p>Luke 5:4-6</p> <ul style="list-style-type: none"> Couldn't catch any; they were done for the day Our everyday places = mission field <u>Don't leave God at the church. Tomorrow take God to wherever with you. God only knows what He'll do.</u> Are you walking with God in whatever the circumstance? | <h3>動く</h3> <p>ルカ 5:4-6</p> <ul style="list-style-type: none"> 釣れずにその日はもう働くことをやめてしまっていた 通常の生活の場=宣教地 <u>神様を教会において帰らず、明日どこへ行くにも一緒に行っていただきましょう。そこで神様はどんな事をされるかは神様しか知られません。</u> どのような場合でも、いつも神様と歩めていますか？ | <h3>Shining God's Light</h3> <p>Matt. 5:15-16</p> <ul style="list-style-type: none"> God simply requested to shine the light that is within us without hiding Sharing God's light generously: Love, joy, hope, blessing, kindness Just shine: nothing special <u>Are we shining God's light around us?</u> | <h3>神様の光を輝かす</h3> <p>マタイ5:15-16</p> <ul style="list-style-type: none"> 神様は、ただ私達のうちにある神様の光を、隠さず、輝かすようにと求められました 寛大に・寛容に太っ腹に神様の光をわかつあう：愛、喜び、希望、祝福、親切 私達が特別な事をするではなく、ただ輝かす <u>神様の光で周りを照らしているでしょうか？</u> |
|---|---|---|---|

| | | | |
|--|--|---|---|
| <h3>Give What You Have</h3> <p>John 6:9</p> <ul style="list-style-type: none"> Nameless boy Not anything to be proud of / not even enough When God blesses, it doesn't matter how much we give. Also, it doesn't matter what. Give what you have » Multiply <u>Because what we own comes from God</u> Are you sharing God's blessing selfishly, whatever possible, with others? | <h3>あるものを捧げる</h3> <p>ヨハネ6:9</p> <ul style="list-style-type: none"> 名もない少年 自慢できるような物ではない・足りない 神様が祝福される時、私達が捧げる量は関係無い 又、何であるかも重要ではない、あるものを捧げれば»何十倍にも祝福 <u>私達の持っている物は神様から</u> 神様の祝福を無私無欲で出来る限りわかつあえていませんか？ | <p>For you to bless our daily actions:</p> <ul style="list-style-type: none"> As we prepare ourselves with repentance and baptismal, use us. Be with us in wherever and whatever the circumstances. Fill us with your Spirit and shine within us. Help us not to hide the Light and shine. As you selflessly blesses us, lead us to bless others generously and selflessly. | <p>我々の日々の行動をあなたが祝福して下さる為：</p> <ul style="list-style-type: none"> 悔い改めと水と靈のバプテスマをもって準備しますから、我々を用いてください どのような時でもどのような場所でも、あなたが共に私達と歩んでくださいますように。 あなたの靈で私達を満たし、光となって私達の中で輝いてください。その光を隠さず輝かせるように助けて下さい。 あなたが惜しみなく下さる様々な祝福を感謝します。私達も惜しみなく周りの人々に捧げられるように導いて下さい。 |
|--|--|---|---|